

och am direkten Echange mat den Acteure vum Terrain, wat, wéi gesot, am Moment schonn am Alldag geschitt bei Problemer, déi sech an der Ëmsetzung stellen. Mir wäerten, wéi gesot, d'Associatioun wuel och nach eng Kéier invitéieren. Mee ech weess awer och net, wéi en Acteur, ausser d'Acteure vum Terrain, eis soss nach kéint hei eng Evaluatioun maachen, déi eis besser géif hëllefen, dëst Gesetz wierklech konkret ze verbesseren.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci der Madamm Justizministesch Elisabeth Margue.

12. 8412 – Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 21 décembre 2007 portant création de l'Administration de la navigation aérienne

Als nächste Punkt um Ordre du jour steet de Projet de loi 8412 iwwert d'Upassung vun de Sich- a Rettungsmissiounen an d'Schafe vun engem zweeten Directeur-adjoint-Poste bei der ANA. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An d'Wuert huet elo direkt de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorabelen Här Gusty Graas.

Rapport de la Commission de la Mobilité et des Travaux publics

M. Gusty Graas (DP), rapporteur | Merci, Här President. Effektiv, hei geet et ëm d'Modifikatioun vum Gesetz vum 21. Dezember 2007 iwwert d'Administration de la navigation aérienne, also ofgekierzt ANA.

VLäicht fir d'éischt eng kuerz Erklärung: Wat ass d'ANA iwwerhaapt? Majo, déi liwwert zënter 2004 Prestatiounen fir de Service de navigation um Flughafen, si beschäftegt ongeféier 200 Leit. Vereinfacht ausgedréckt: Si ass also responsabel fir d'Aktivitéiten um Flughafen, déi direkt och mam Fluchverkéier ze dinn hunn. Si bidde jo verschidde Servicer fir d'Usagere vun eisem Loftraum un.

Ech weisen awer an dësem Kontext och nach op en anere wichtege Punkt hin, dat ass dee vun der Meteo. Och duerfir si si zoustänneg. Besonnesch, mengen ech, an Zäiten, wou et oft Wiederturbulenze gëtt, ass et gutt, wa mer esou eng Administratioun hunn. An all déi Operatiounen, déi sinn natierlech och konform zum europäesche Reglement Nummer 549/2004.

Den 11. Juli 2018 hate mer schonn eng Kéier hei an der Chamber eng Modifikatioun vun dem Gesetz. Dat war deemools de Projet de loi 6895. De Projet de loi vun haut, wéi gesot, dee prezisiéiert d'Missiounen vun der ANA, am Fall wou Problemer mat Fligere bestinn, esou wéi se dann awer och an der Konventioun vu Chicago vum 7. Dezember 1944 zréckbehale sinn. An op Basis vun där Konventioun gëtt och dësen Dispositif reegelméisseg vun der OACI, dat ass Organisation de l'aviation civile internationale, kontrolléiert.

Duerfir ginn och verschidde geografesch Zone festgehalten. Lëtzebuerg ass an der Informatiounszon Bréissel mat der Belsch, der sougenannter SRR, Search and Rescue Region, an all SRR huet hiren eegene Koordinatiounszentrum fir Sauvetage a secondaäre Zentren, déi Rescue Sub-Center, RSC, genannt ginn.

De Moment ass Lëtzebuerg, wéi gesot, an engem Service d'alerte, dee bei der ANA ugeschloss ass.

Während der Sitzung vum 11. November 2022 hat de Conseil de Gouvernement deemools iwwert de Fonctionnement vun engem RSC ënnert der Féierung vum CGDIS geschwat an och guttgeheescht. An am PL 8315 – ech géing mengen, deem ass nach um

Instanzewee –, gëtt dës nei Missioun an d'Kadergesetz vum CGDIS ageschriwwen. Et ass awer och hei selbstverständlech ze prezisiéieren, datt d'ANA sech och an Zukunft u Recherche a Sauvetage muss bedeelegen. D'ANA ass also elo net méi direkt en charge vun de Rettungsmissiounen.

Dann, wat den zweete Volet ubelaangt, do geet et ëm eng Ännerung, wat d'Direktioun ubelaangt. An zwar soll d'ANA en zweeten Directeur adjoint kréien. An dee soll da grouss technesch an operationell Kenntniss hu vun der ziviller Aviatioun. Esou Poste gëtt et iwwerengs och schonn, ënner anerem bei dem lux-Airport an och anere Fluchgesellschaften. Den neien Directeur adjoint soll d'Reglementer vun den Departementer an operationelle Servicer vun der ANA iwwerwaachen.

An da kommen ech och direkt zum Avis vum Conseil d'État vum 12. November 2024, well deen nämlech domadder e bësse Problemer hat. An dee weist am Fong geholl drop hin, datt deen Directeur adjoint keng spezifesch Qualifikatioun misst hunn, contrairement zum besteeënden Text. An de Conseil d'État freet dann och, firwat do keng Explikatioun derbäiläit. Bon, hie recommandéiert, datt am Fong geholl d'Qualifikatiounen géingen harmoniséiert ginn, wéi gesot, zwëschen dem Directeur an dem Directeur adjoint. Déi missten u sech jo quasi déi selwecht Diplomer hunn, well eeben den Directeur adjoint en absence vum Directeur deen dann och géing ersetzen.

Ech kann awer do direkt eng gewëssen Erklärung ginn. An zwar ass ënner anerem och virgesinn, datt och vläicht emol eng Kéier e Fluglotse kéint dann de Poste vum Directeur adjoint iwwerhuelen. Déi si jo awer net onbedéngt an der Carrière supérieure. Mee da géing awer d'Méiglechkeet bestoen, datt se trotzdem an d'Fonction vum Sous-Direkter kéinte genannt ginn.

Ech wëll iwwerengs nach drop hiweisen, datt mir de Moment plus ou moins 100 Staatsverwaltungen hunn, an et gëtt souguer eenzel Verwaltungen, wou de Sous-Direkter net onbedéngt eng spezifesch Formation muss virweisen.

Dann ofschléissend nach kuerz d'Aarbecht an der Kommission: De Gesetzesprojet gouf de 16. Juli 2024 deposéiert. Den 13. März 2025 gouf de Rapporteur genannt. Du gouf och unanime de Rapport ugeholl, an zwar de leschten 8. Mee.

Vill méi ass zu dësem Gesetzestext, deen awer trotzdem net onwichtig ass, net ze soen. An ech géing Iech och duerfir bidden, deem Texter hei Är Zoustëmmung ze ginn. Ech soen Iech Merci.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci villmools, Här Graas.

Als éischten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Emile Eicher agedroen. Här Eicher, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

M. Emile Eicher (CSV) | Merci, Här President. Ech géif dann dem Här Graas derfir felicitéieren, well en dee Projet do zimmlech am Detail virgestallt huet. Ech mengen, et ass nach vläicht an Erënnung ze bréngen, datt mer am Kader vun der Reform vum CGDIS och virgesinn haten, datt um Findel eng nei Statioun sollt kommen. Déi ass den 20. September 2023 ageweit ginn an déi huet sech och bewäert. An et läit am Fong geholl op der Hand, datt d'Aarbechten, besonnesch déi vum Commandement a vun der Koordinatioun vun den Operatiounen, wann et dann zu gréisseren Accidenter kéim, och bei hinne géif leien, well si jo net nëmmen an der Stad zentriert sinn,

mee iwwert d'ganz Land, an dofir och ganz aner Méiglechkeeten hunn, wéi dat d'ANA huet.

An et ass jo och esou, datt d'ANA trotzdeem de Service d'alerte nach muss garantéieren an och muss hëllefen, soudatt, mengen ech, dat hei eng gutt Léisung ass, an datt an deem Gesetz, dat dann elo nach soll kommen, deem Projet de loi, dann och kloergerstellt gëtt, wat d'Kompetenze vum CGDIS do sinn.

Zur Direktioun an zu dem Adjoint vun der Direktioun, mengen ech, ass och alles gesot. D'Aarbechte vun der ANA hu sech eeben enorm entwéckelt an d'Exigencë sinn och gewuess, soudatt et op der Hand läit, datt een do och en zousätzleche Mann oder eng zousätzlech Fra brauch, fir do eng Hand mat unzepaken. An dofir soen ech Iech Merci a froen Iech och ëm d'Zoustëmmung a ginn domadder och d'Zoustëmmung vun der CSV.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Ech soen dem Här Eicher Merci a ginn d'Wuert direkt weider un den honorabelen Här Yves Cruchten.

M. Yves Cruchten (LSAP) | Merci, Här President. Zu deem Projet de loi ass alles gesot. An dofir ginn ech d'Zoustëmmung vun der LSAP.

M. Georges Engel (LSAP) | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci villmools. Dann ass et um Här Jeff Engelen.

M. Jeff Engelen (ADR) | Merci, Här President. Ech wëll dem Här Gusty Graas en hærzeleche Merci soen. En huet am Fong zu dësem Projet alles gesot. Et ass wichteg, datt mer eis bei ville Gesetzer ëmmer der Zäit anpassen. Ech mengen, der Entwécklung vun der Technik a vun der Gesellschaft musse mer Rechnung droen, an hei ass dat geschitt. An ech géif duerfir d'Zoustëmmung vun der ADR zu dësem Projet bréngen. Ech soen Iech Merci.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci, Här Engelen. Da wier et um Här Meris Sehovic.

M. Meris Sehovic (déi gréng) | Merci, Här President. D'Responsabilitéiten tëschen der ANA an der CGDIS gi gekläert. Eng Rei vu Praxisen, déi haut schonn Usus sinn, ginn am Gesetz verankert. Et ass alles gesot ginn. Et bleift mer eigentlech just, all deene Merci ze soen, mengen ech, déi um Terrain tatsächlech an der Liewensrettung sinn – well am Endeffekt hannendru geet et dorëms, deene Merci ze soen –, an och den Accord vun der grénger Partei ze signaliséieren. Villmools merci.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci villmools, Här Sehovic.

Da wier et elo un der Regierung. Madamm Mobilitéitsministesch Yuriko Backes.

Prise de position du Gouvernement

Mme Yuriko Backes, Ministre de la Mobilité et des Travaux publics | Ech kann och dem Rapporteur Merci soen, deen dat duebelt Zil vun dësem Projet ganz gutt erkläert huet. A merci fir d'Ënnerstëtzung. Et kléngt vläicht e bësse technesch, et ass awer fir d'Aarbechte vun der ANA extreem wichteg. Dofir merci.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci villmools, Madamm Backes.

Da kënne mer elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8412 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8412².

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8412 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un.

(Interruptions diverses signalant un problème technique)

Ech gesinn alles schwarz.

(Hilarité)

D'Ofstemme fänkt un.

M. Marc Baum (déi Lénk) | Bei där Koalitioun verstinn ech dat!

M. Fernand Etgen, Président de séance | Da komme mer elo zum Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass mat 60 Jo-Stëmme eestëmmege ugeholl.

Ont voté oui: Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par Mme Françoise Kemp), Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques (par Mme Stéphanie Weydert), Mmes Octavie Modert (par M. Laurent Mosar), Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf (par M. Maurice Bauer), Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler (par M. Charles Weiler), Michel Wolter et Laurent Zeimet;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum (par M. Gusty Graas), Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt (par M. Guy Arendt), Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann (par Mme Corinne Cahen), Mandy Minella, Lydie Polfer (par Mme Barbara Agostino) et M. Gérard Schockmel;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz (par M. Georges Engel), Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt (par M. Dan Biancalana), MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot (par Mme Taina Bofferding), Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy (par M. Fred Keup), Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig (par Mme Alexandra Schoos);

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring;

MM. Sven Clement et Marc Goergen;

MM. Marc Baum et David Wagner (par M. Marc Baum).

Plusieurs voix | A!

M. Fernand Etgen, Président de séance | Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

13. 8481 – Projet de loi modifiant :

1^o la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain ;

2^o la loi modifiée du 17 avril 2018 concernant l'aménagement du territoire

Mir kommen elo zum Projet de loi 8481, deen d'Schafe vu bezuelbarem Wunnraum soll systematesch fërderen. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An ech géif direkt d'Wuert un d'Rapportrice vun dësem Projet de loi ginn, déi honorabel Madamm Stéphanie Weydert. Madamm Weydert, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission des Affaires intérieures

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Villmools merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, mam Gesetzesprojet 8481 reforméiere mir de bekannten Artikel 29bis vum geännerte Gesetz

vum 19. Juli 2004 betreffend den Aménagement communal an den Développement urbain, mam Zil, méi Wunnraum an zäitgläich och méi bezuelbare Wunnraum an den neie Quartieren ze schafen.

D'Reform vum Artikel 29bis ass en Deel vum Mesürepak „Méi a méi séier bauen“ mat Verwaltungsvereinfachungen an engem neien öffentlich-private Partenariat fir méi abordabele Wunnraum, deen d'Ministere fir Ëmwelt, Logement an Affaires intérieures virun engem knappe Joer annoncéiert hunn. Den 10. Januar dëst Joer, also viru genee fënnf Méint, gouf de Mesürepak an der Chamber presentéiert an d'Gesetzesprojete virgeluecht. An haut stëmme mir dëse wichtege Baustee vum Mesürepak.

Den Artikel 29bis gesäit vir, dass an all PAP, deen erschloss gëtt, en Deel vun der Fläch fir abordabele Wunnraum virgesi gëtt. Dës Terraine kréien d'Gemengen, de Staat an d'öffentlech Bauträger gratis zur Verfügung gestallt, en contrepartie vun enger Erhéijung vun 10 % vun der Baufläch, déi am PAG fir de betraffene PAP „nouveau quartier“ reservéiert ass.

Déi grouss Linne vum Pacte Logement 2.0 bleiwe bestoen, awer den Artikel 29bis gëtt spezifesch geännert, fir datt méi bezuelbare Wunnraum op der selwechter Grondfläch an den neie Quartiere ka geschaf ginn.

Den aktuellen Artikel 29bis gesäit verschidde Seuile fir d'Schafe vun abordablem Wunnraum vir, jee nodeems, wéi vill Wunnunitéiten an engem PAP „nouveau quartier“ entstinn. Dës Seuile gi mat dësem Gesetzesprojet harmoniséiert, fir datt an all PAP mat méi wéi zéng Logementer e Prozentsaz u bezuelbarem Wunnraum muss entstoën. Dat heescht konkret fir PAPen mat méi wéi zéng Wunnunitéiten, datt 15 % abordabele Wunnraum muss geschaf ginn a PAPen, déi aktuell schonn als Bauland klasséiert sinn; a 20 % bezuelbare Wunnraum muss geschaf ginn op Terrainen, déi nei als Bauland ëmklasséiert ginn.

(M. Claude Wiseler reprend la présidence.)

A bei prioritäre Wunngebiddere laut sektoriellem Deelplang „Wunnen“ sinn 30 % abordabele Wunnraum virzegesinn.

Dës Weidere gesäit de Gesetzesprojet vir, d'Seuile vun der Bruttobaufläch vun de bezuelbare Wunnengen ze harmoniséieren. Dat klängt ganz komplex an ass och ganz technesch. D'Zil ass et, bezuelbar Wunnengen mat enger duerchschnëttlecher Wunnfläch ze schafen, déi dem Besoin vun Wunnengsmaart entsprécht. Dofir wäert de bezuelbare Wunnraum net méi an der Densité de logement vum PAG agerechent ginn, sou wéi dat aktuell mam Artikel 29bis nach virgesinn ass.

Dës Reform wäert fir d'ganz Land vill neie Wunnraum a virun allem bezuelbare Wunnraum generéieren: zousätzlech 9.300 Wunnengen an den neie Quartieren, dovunner 3.600 bezuelbar Wunnunitéiten, ouni dass een elo d'Zone d'aménagement différé mat ererechent, an zousätzlech 14.600 Wunnengen, dovunner 5.600 Logements abordables mat de Zones d'aménagement différé.

Dëse Gesetzesprojet schaaft awer och endlech eng Base légale, déi de Gemengen déi néideg Flexibilitéit gëtt, fir selwer kënnen festzeleeën, wéi vill Parkplazen an engem PAP muss geschaf ginn. Hei kann ee soumat an engem PAP „nouveau quartier“ eng Derogatioun zum PAG virgesi fir d'Unzuel vun de Parkplazen a sou zum Beispill och just nach eng Stellplaz pro Logement abordable virgesinn.

D'Entrée en vigueur vum Gesetz ass den 1. Januar 2026, dat heescht, fir all PAP „nouveau quartier“, fir deen d'Prozedur ab dem 1. Januar 2026 ageleet gëtt,

applizéiert sech dann den neien Text. A fir all déi aner PAP „nouveau quartier“, wou d'Prozedur virdrun ageleet gouf, bleift den aktuellen Artikel 29bis applikabel.

Erlaabt mer, nach kuerz op d'Prozedur an déi verschidden Avisen, déi zu dësem Gesetzesprojet erakomm sinn, anzegoen. Den 10. Januar 2025 hunn d'Ministere fir Ëmwelt, Logement an Affaires intérieures hire Mesürepak an der Chamber presentéiert, den 21. Januar huet den Inneminister de Gesetzesprojet op den Instanzewee bruecht an de 6. Februar gouf en un d'Interieurskommissioun verwisen. Den 23. Abrëll sinn ech dann als Rapportrice vun dësem Projet genannt ginn.

D'Avisen vun der Chambre de Commerce an der Chambre des Salariés waren am Allgemenge positiv. D'Chambre des Salariés ass an hirem Avis vum 4. Mäerz 2025 der Meenung, datt een nach hätt kënnen méi ambitiéis sinn, fir datt d'Bruttobaufläch fir de bezuelbare Wunnraum nach méi grouss sollt sinn. Si sinn des Weideren der Meenung, datt den Ausschloss vun de Logements abordables an der Berechnung vun der Densité de logement virun allem en Avantage fir d'Immobiliepromoteure wier, déi esou d'Rentabilitéit vun hire Projekte kéinten optimiséieren.

Si begréissen allerdéngs, datt bei der Harmoniséierung vun de Seuilen den héchsten Taux fir d'Schafe vu bezuelbarem Wunnraum bei der Bruttobaufläch fir de Logement abordable zrëckbehalen gouf. D'Chambre des Salariés mengt allerdéngs, datt a PAPen, déi nëmme fënnf bis néng Wunnunitéiten hunn, och Logements abordables obligatoresch misste sinn, wéi dat an der aktueller Versioun ass.

Qualitéit a genuch Wunnraum si wichteg, fir virun allem och méi grouss Familljesituatioune Rechnung ze droen. D'Reduktioun vun zwou Parkplazen op eng kann zur Stigmatisatioun féiere vun deene Familljen a Mënschen, déi a bezuelbare Wunnengen liewen, well een en Ënnerschied tëscht de classeschen an de bezuelbare Wunnengen op deem Punkt mécht. Dat bemängelt d'Chambre des Salariés.

D'Chambre de Commerce begréisst an hirem Avis vum 19. Mäerz 2025 déi vum Gesetzesprojet virgeschloen Mesürene, mee fäert, dass duerch d'Harmonisatioun vun de Seuilen déi méi kleng PAPen kéinte penaliséiert ginn. D'Handelskummer begréisst allerdéngs d'Intentioun vun dem Legislateur, den Degré d'utilisation du sol anzeschränke betreffend de Bau vun abordablem Wunnraum, deen ze grouss schénkt a sou och net der Demande vum Marché gerecht gëtt.

De Staatsrot hat a sengem éischten Avis vum 25. Mäerz 2025 nieft e puer legisteschen Observatioune gefrot, d'Referenz am Artikel 4 vum Gesetzesprojet op d'Strukture fir den Drëtten Alter un d'Formulatioun aus dem Gesetz iwwert d'Qualitéit vun de Services fir eeler Persounen vun 2023 unzepassen. D'Interieurskommissioun huet de Remarque vum Staatsrot Rechnung gedro an den initiale Gesetzesprojet an hirer Sëtzung vum 24. Abrëll esou amendéiert. Der Kritik vum Staatsrot konnt soumat Rechnung gedroe ginn an de Staatsrot huet dat a sengem Avis complémenteaire vum 13. Mee begréisst a confirméiert, dass de Projet esou kéint gestëmmt ginn.

Den Ordre des architectes et des ingénieurs-conseils huet eis de leschte Freiden nach säin Avis zum Gesetzesprojet zoukomme gelooss, soumat konnt ech deen och net méi a mengem schrëftleche Rapport vum 21. Mee ernimmen. Den OAI begréisst déi administrativ Vereinfachungen, d'Harmoniséierung vun de Seuilen an d'Méiglechkeet, d'Exigenzen a punkto Parkplazen unzepassen. Des Weidere gi se nach weider verschidde